

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 56 (1969)
Heft: 3: Kirchen - Kirchengemeindehäuser

Artikel: Glasfenster in der katholischen Kathedrale in Kyoto : Glasmaler Hans Stocker; Architekt Karl Freuler
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-87303>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

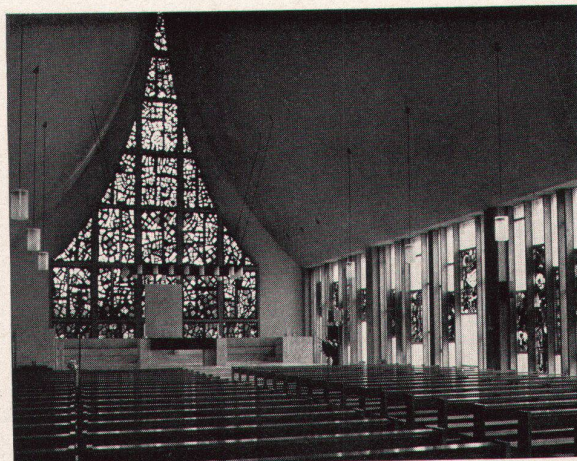
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.10.2024

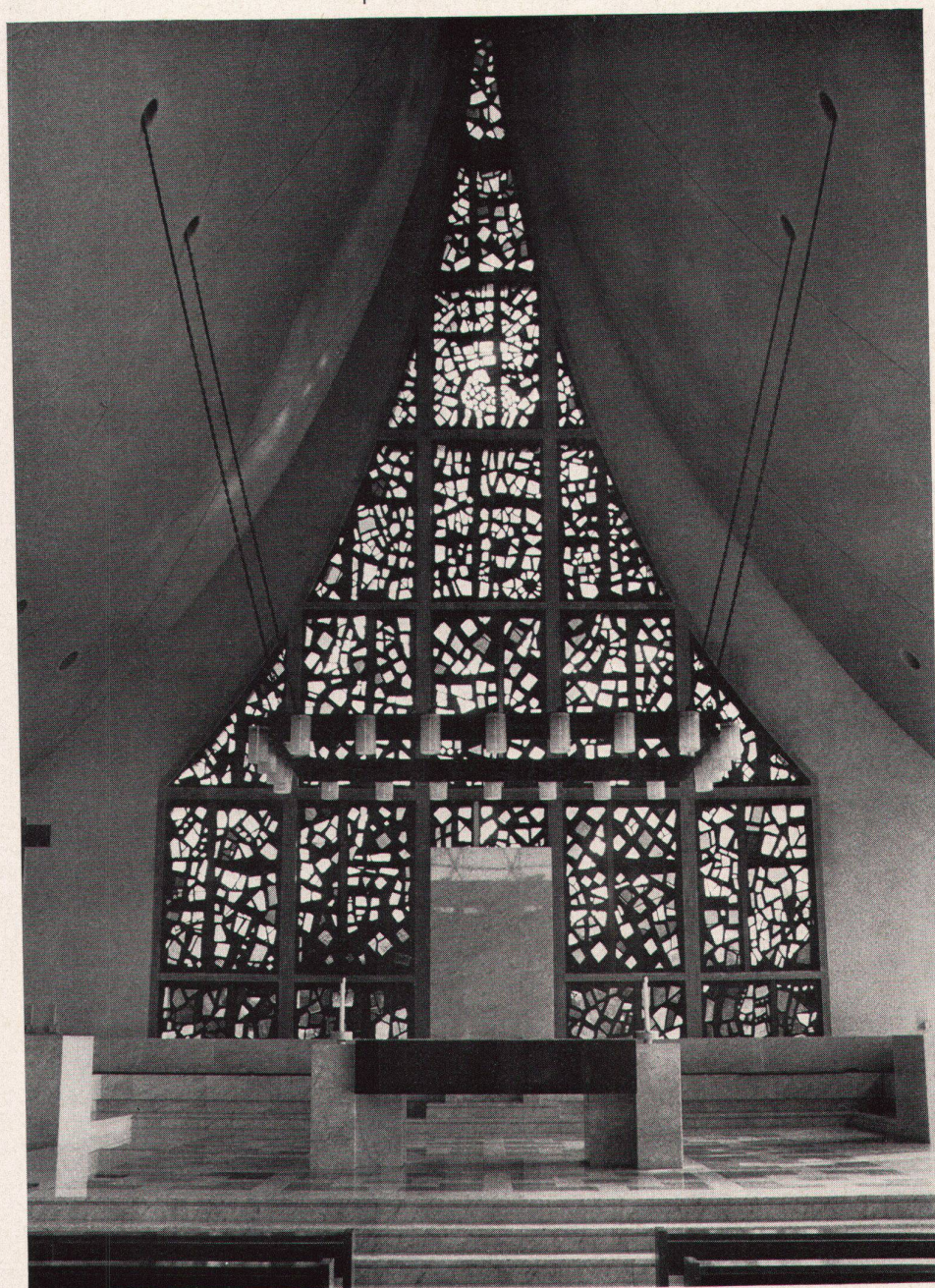
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



1

Glasfenster in der katholischen Kathedrale in Kyoto

Glasmaler: Hans Stocker, Basel
Architekt: Karl Freuler SIA, Basel



2

1
Für die neue katholische Kathedrale in Kyoto (Architekt: Karl Freuler SIA, Basel) schuf der Basler Maler Hans Stocker die Farbfenster. Ihr Programm umfaßt das große Chorfenster, 18×9 m, aus Glastafeln in Betonfassung mit christlichen und japanischen Symbolen, sowie die Glasmalereien mit Bleiverglasung der 30 m langen, 5 m hohen rechten Seitenwand. Ihre Themen sind: St. Michael, St. Franz Xaver und die vierzehn Stationen des Kreuzweges

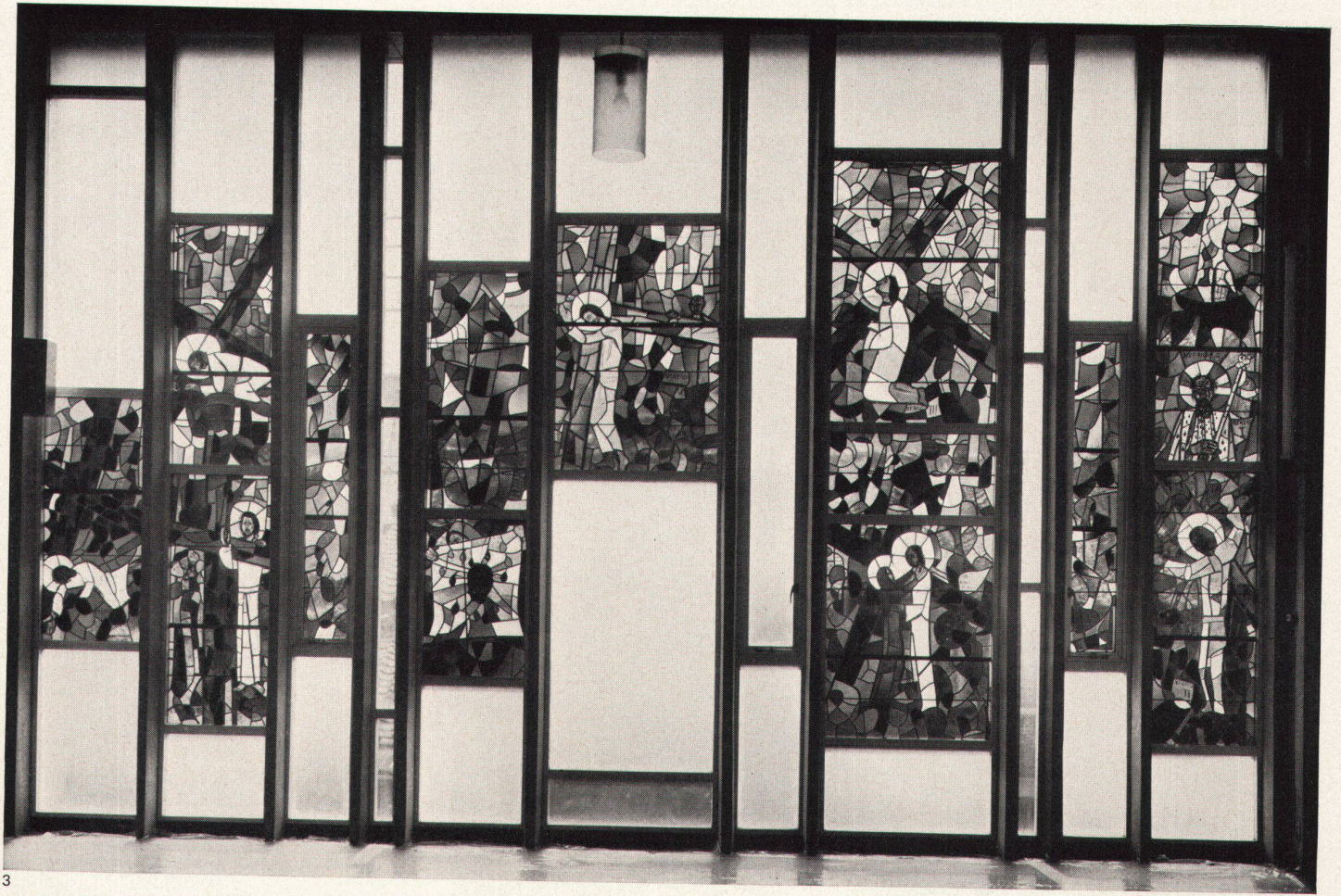
2
Chorwand

1
Le peintre bâlois Hans Stocker créa les vitraux pour la nouvelle cathédrale de Kyoto (architecte: Karl Freuler SIA, Bâle). Le programme comprend le grand vitrail du chœur, 18×9 m, des panneaux de verre sertis de béton qui représentent des symboles chrétiens et japonais. Les vitraux, sertis de plomb, de la paroi de droite mesurent 5 m de haut sur 30 m de long. Saint Michel, saint François Xavier et les 14 stations du chemin de Croix en constituent les sujets

2
Paroi de chœur

1
The Basle painter Hans Stocker created the coloured windows for the new Catholic Cathedral in Kyoto (architect: Karl Freuler SIA, Basle). This includes the large choir window, 18×9 m, of glass panels, set in concrete, with Christian and Japanese symbols, as well as the stained-glass leaded windows of the right lateral wall measuring 5 m in height by 30 m in length. The themes are: St. Michael, St. Francis Xavier and the 14 Stations of the Cross

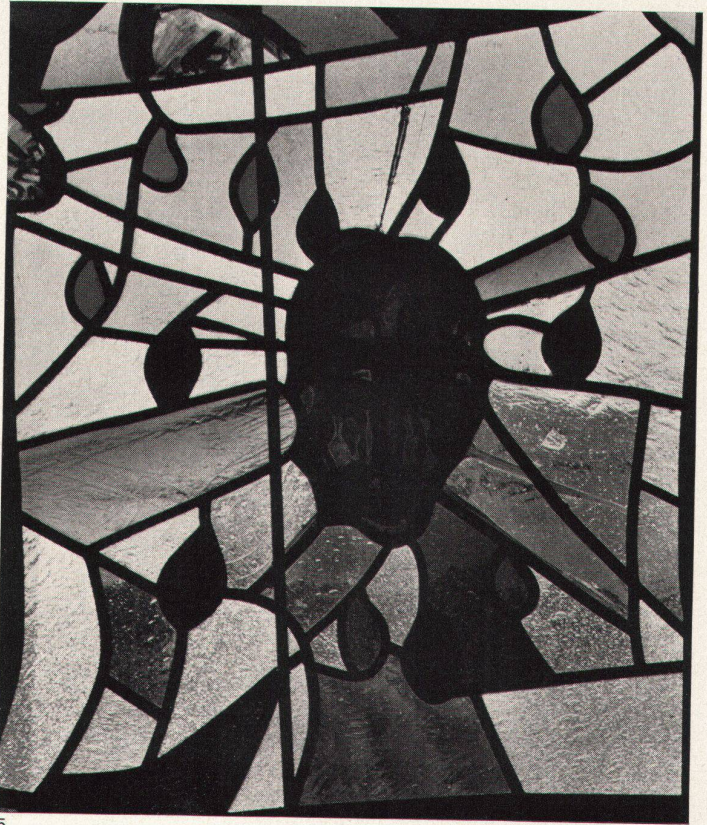
2
Choir wall



3



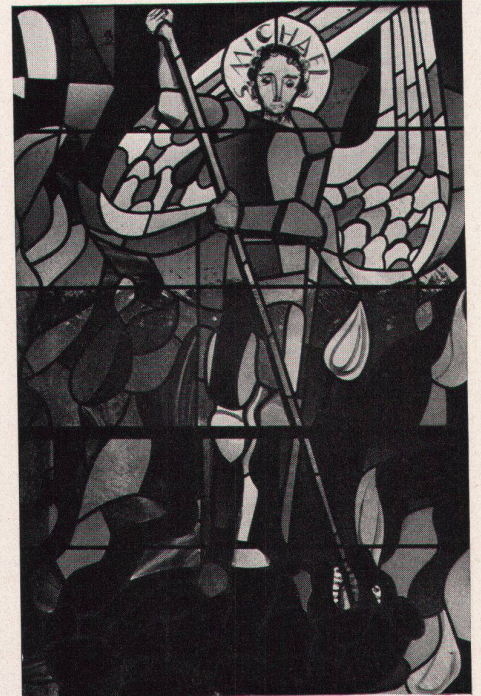
4



5



6



7

Photos: Peter Heman, Basel

3
 Teil der rechten Seitenwand: I. bis IX. Station des
 Kreuzweges
 4
 IX. Station: Christus fällt zum drittenmal
 5
 VI. Station: Schweißstuch der heiligen Veronika
 6
 X. Station: Jesus wird seiner Kleider beraubt
 7
 Der heilige Michael

3
Partie du mur de droite comprenant les neuf pre-
mières stations du chemin de Croix
 4
IX^e station: Jésus tombe pour la troisième fois
 5
VI^e station: le voile de sainte Véronique
 6
X^e station: Jésus est dépouillé de ses vêtements
 7
Saint Michel

3
 Part of the right lateral wall: first to ninth Stations
 of the Cross
 4
 Ninth Station: Christ falls for the third time
 5
 Sixth Station: Sudarium of St. Veronica
 6
 Tenth Station: Jesus is robbed of his garments
 7
 St. Michael